



TISKOVÁ ZPRÁVA č. 168/24

V Lucemburku dne 4. října 2024

Rozsudek Soudního dvora ve věci C-438/23 | Protéines France a další

Označování potravin: pokud členský stát nestanoví zákonný název, nemůže zakázat používání výrazů, které jsou tradičně spojeny s výrobky živočišného původu pro označení výrobku obsahujícího rostlinné bílkoviny

Úplná harmonizace v evropské úpravě poskytování informací spotřebitelům brání rovněž opatřením, kterými se stanoví podíly rostlinných bílkovin, do jejichž dosažení je nadále povoleno používat jiných než zákonných názvů, které jsou tvořeny takovými výrazy pro potraviny obsahující rostlinné bílkoviny

Association Protéines France, Union végétarienne européenne (EVU), Association végétarienne de France (AVF) a společnost Beyond Meat Inc., čtyři subjekty působící v odvětví vegetariánských a rostlinných výrobků¹, napadají vyhlášku, kterou přijala francouzská vláda za účelem ochrany transparentnosti informací o potravinách v obchodě.

Podle nich je tato vyhláška, která zakazuje používat takové názvy jako „steak“ nebo „klobása“, bez doplňujícího vysvětlení jako „rostlinný/rostlinná“ nebo „ze sóji“ nebo i s ním, pro označování zpracovaných produktů obsahujících rostlinné bílkoviny, v rozporu s nařízením (EU) č. 1169/2011².

Tyto subjekty podaly tedy u francouzské Conseil d'État (Státní rada) návrh na zrušení sporné vyhlášky. Vzhledem k tomu, že tento soud měl pochybnosti o souladu této francouzské vyhlášky s tímto unijním nařízením, předložil Soudnímu dvoru několik předběžných otázek týkajících se výkladu uvedeného nařízení.

Soudní dvůr měl ve svém rozsudku za to, že unijní právo zavádí **vyvratitelnou domněnku**, podle níž informace poskytnuté v souladu s pravidly stanovenými v nařízení č. 1169/2011 **dostatečně chrání** spotřebitele, a to i v případě úplného nahrazení jediné součásti nebo složky, jejíž výskyt mohou spotřebitelé předpokládat v potravině označené vžitým názvem nebo popisným názvem, který obsahuje určité výrazy. Soudní dvůr upřesnil, že členský stát může sice přijmout zákonný název³, který spočívá ve spojení konkrétního výrazu s určitou potravinou. Opatření, které se omezuje na zákaz používání určitých výrazů k označení potravin s určitými vlastnostmi (složení atd.), není však rovnocenné opatření, podle kterého musí potraviny splňovat určité podmínky, aby mohly být označeny výrazy, které jsou používány jakožto zákonný název. Pouze posledně uvedené opatření totiž umožňuje zajistit ochranu spotřebitele, který musí mít možnost vycházet ze zásady, že potravina označená daným zákonným názvem splňuje podmínky specificky stanovené pro jeho používání.

Pokud členský stát nepřijal zákonný název, nemůže prostřednictvím obecného a abstraktního zákazu bránit výrobcům potravin na bázi rostlinných bílkovin v tom, aby použitím **vžitých názvů nebo popisných názvů splnili povinnost** uvádět název těchto potravin.

Pokud má však vnitrostátní orgán za to, že konkrétní podmínky prodeje nebo propagace potraviny **uvádějí** spotřebitele v **omyl**, může zahájit řízení proti dotyčnému **provozovateli** potravinářského podniku a prokázat, že výše uvedená domněnka byla vyvrácena.

Soudní dvůr dodal, že výslovná harmonizace stanovená v unijním právu brání tomu, aby členský stát přijal

vnitrostátní opatření, kterým se stanoví podíly rostlinných bílkovin, do jejichž dosažení je nadále povoleno používat jiných než zákonných názvů, které jsou tvořeny výrazy pocházejícími z odvětví řeznictví a uzenářství za účelem popisu, uvádění na trh nebo propagace potravin obsahujících rostlinné bílkoviny.

UPOZORNĚNÍ: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce umožňuje soudům členských států, aby v rámci sporu, který projednávají, položily Soudnímu dvoru otázky týkající se výkladu práva Unie nebo platnosti aktu Unie. Soudní dvůr nerozhoduje ve sporu před vnitrostátním soudem. Vnitrostátní soud musí věc rozhodnout v souladu s rozhodnutím Soudního dvora. Toto rozhodnutí je stejně závazné pro ostatní vnitrostátní soudy, které případně budou projednávat podobný problém.

Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soudní dvůr.

[Úplné znění rozsudku, a případně jeho shrnutí](#) jsou zveřejněny na internetové stránce CURIA v den vyhlášení.

Kontaktní osoba pro tisk: Jarosław Zasada ☎ (+352) 4303 2793.

Obrazový záznam z vyhlášení rozsudku je dostupný na [Europe by Satellite](#) ☎ (+32) 2 2964106.

Zůstaňte ve spojení!



¹ Protéines France zastupuje zájmy podniků, které působí na francouzském trhu s rostlinnými bílkovinami; EVU a AVF propagují vegetariánství, první jmenovaná v Unii a druhá jmenovaná ve Francii; společnost Beyond Meat vyrábí a uvádí na trh výrobky na bázi rostlinných bílkovin.

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ze dne 25. října 2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a o zrušení směrnice Komise 87/250/EHS, směrnice Rady 90/496/EHS, směrnice Komise 1999/10/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, směrnic Komise 2002/67/ES a 2008/5/ES a nařízení Komise (ES) č. 608/2004.

³ Článek 17 odst. 1 nařízení č. 1169/2011 stanoví, že název potraviny je její „zákonný název“. Pokud takový název neexistuje, je názvem této potraviny její „vžitý název“. V případě, že neexistuje nebo se nepoužívá, uvede se „popisný název“ dané potraviny. Článek 2 odst. 2 písm. n), o) a p) tohoto nařízení vymezuje tyto tři pojmy.